



DESIGNING GOOD LIFE

# Waffle iron single ELITE

*For crisp and golden  
brown waffles*



*Making good!*








<b>Bruksanvisning - svenska.....sida</b>	<b>3 - 6</b>
<b>Brugsanvisning - dansk.....side</b>	<b>7 - 10</b>
<b>Bruksanvisning - norsk.....side</b>	<b>11 - 14</b>
<b>Käyttöohjeet - suomi.....sivu</b>	<b>15 - 18</b>
<b>Instructions of use - english.....page</b>	<b>19 - 22</b>



## Säkerhetsanvisningar

1. Läs igenom bruksanvisningen noga innan användning och spar den för framtida bruk.
2. Anslut endast apparaten till 220-240 volt växelström och använd endast apparaten till det den är avsedd för.
3. Dra alltid ur kontakten när apparaten inte används.
4. Apparaten får inte nedsänkas i vatten eller andra vätskor.
5. Denna apparat kan användas av personer (inklusive barn från 8 år och uppåt) med begränsade fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som har brist på kunskap/erfarenhet av apparaten, om användning sker under övervakning eller efter instruktion hur apparaten används på ett säkert sätt av en person som ansvarar för deras säkerhet och att de är medvetna om möjliga risker.
6. Barn bör vara under uppsyn för att försäkra att de inte leker med apparaten. Barn kan inte alltid uppfatta och förstå potentiella risker. Lär barn ansvarsfull användning av elapparater.
7. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn om de inte är över 8 år och under övervakning.
8. Placera apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn om de är under 8 år.
9. Se till att sladden inte hänger fritt ned från bänkytan.
10. Placera aldrig apparaten på eller i närheten av kokplattor, öppen eld eller liknande.
11. Apparaten får endast användas under övervakning.

- 
- 
- 
12. Apparaten får inte användas utomhus.
  13. Se till att inte sladden kommer i kontakt med apparatens heta exteriörer eller laggar och undvik att flytta apparaten när den är varm.
  14. Apparatens ytor kan bli heta under användning, undvik att röra dessa delar och låt apparaten svalna innan rengöring.
  15. Använd endast träredskap för att skydda laggarnas non-stick beläggning.
  16. När apparaten ska stängas av, dra alltid i kontakten och inte i sladden.
  17. **WARNING!** För att undvika farliga situationer som följd av oavsiktlig aktivering, får denna apparat inte anslutas till nätet via en extern anslutningsanordning såsom t ex en timer eller vara ansluten till en krets som startas och stängs av automatiskt.
  18. Kontrollera alltid apparat, sladd och kontakt innan användning. Om sladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, legitimerad serviceverkstad eller en behörig person för att undvika fara.
  19. Extra skydd rekommenderas genom installation av jordfelsbrytare med en märkström av 30 mA. Kontakta en auktoriserad elektriker.
  20. Apparaten är endast för privat bruk.
  21. Om produkten används till annat än den är till för, eller inte används i enlighet med instruktionerna, bär användaren själv ansvaret för eventuella följder. Eventuella skador på produkten eller andra ting täcks därav inte av reklamationsrätten.

Besök gärna vår hemsida [www.obhnordica.se](http://www.obhnordica.se) för inspiration och ytterligare information om våra produkter.



## Innan användning

Linda ut sladden fullständigt. Öppna våffeljärnet och torka av laggarna med en lätt fuktad trasa, smörj sedan in dem med lite matolja innan du använder våffeljärnet för första gången. De 2 första våfflorna bör inte ätas.

## Användning

Anslut kontakten till ett vägguttag, signallampan lyser orange. Ställ in önskad temperatur genom att dra temperaturreglaget till önskad inställning (1-5). Inställning 1 motsvarar låg temperatur (ljus gräddning) och 5 motsvarar hög temperatur (mörkare gräddning). Vi rekommenderar att man provar sig fram till önskat resultat. När den inställda temperaturen är uppnådd slår signallampan om till grönt. Våffeljärnet är då klart att använda.

## Gräddning

Rör runt i smeten innan du håller den i våffeljärnet så att inte mjölet ligger i botten på skålen. Håll smeten i mitten på den undre laggen och stäng järnet, tryck ihop laggarna i några sekunder för att fördela smeten jämnt. Det är viktigt att du inte trycker ihop handtagen under hela gräddningstiden då detta hindrar våfflan från att "jäsa". Signallampan kan skifta mellan orange och grönt sken under gräddning, vilket indikerar att termostaten bibehåller inställd temperatur.

## Gräddningstid

Gräddningstiden varierar beroende på våffelsmet och hur välgräddade våfflor du vill ha. När du tycker våfflan är färdiggräddad, öppna våffeljärnet och lyft bort våfflan med ett plast eller träredskap (metall kan skada beläggningen). Lägg våfflan på ett galler för att behålla frasigheten.

## Rengöring

Drag alltid ur kontakten efter användning och innan rengöring. Rengör aldrig järnet så länge det är anslutet till vägguttaget. Låt järnet svalna innan rengöring. Sänk aldrig ner apparaten eller dess sladd i vatten eller annan vätska.

Använd endast en lätt fuktad trasa och eventuellt lite mildt diskmedel för rengöring av laggarna. Använd aldrig hårda eller vassa redskap för att göra rent laggarna eftersom beläggningen kan skadas. Torka av höljet med en fuktig trasa.




## Grundrecept frasvåfflor

400 g vetemjöl  
150 g socker  
175 g smör  
6 dl mjölk  
2 ägg  
1 ½ tsk bakpulver  
1 ½ tsk vaniljsocker

Blanda de torra ingredienserna i en bunke. Tillsätt mjölk och smält smör. Vispa ordentligt och tillsätt äggen. Vispa gärna med mixer eller elvisp. Låt smeten stå svalt ca 30 minuter innan våfflorna ska gräddas. Smeten ska vara tjockflytande. Grädda våfflorna och lägg dem gärna på ett galler så behåller de frasigheten. Våfflorna är som allra godast om de kan ätas medan de ännu är varma.

## Kassering av förbrukad apparatur



Enligt lag ska elektriska och elektroniska apparater insamlas och delar av apparaterna återvinnas. Elektriska och elektroniska apparater märkt  med symbolen för avfallshantering ska kasseras på en kommunal återvinningsstation.

## Reklamationsrätt

Reklamationsrätt enligt gällande lag. Maskinstämplat kassakvitto skall bifogas vid eventuell reklamation. Vid reklamation skall apparaten lämnas in där den är inköpt.

## OBH Nordica AB

Löfströms allé 5  
172 66 Sundbyberg  
Tel 08-629 25 00  
[www.obhnordica.se](http://www.obhnordica.se)

## Tekniska data




OBH Nordica 6953, 6963  
220-240V ~  
1000 W



Rätten till löpande ändringar förbehålles.

## Sikkerhed og el-apparater

1. Læs brugsanvisningen grundigt igennem før brug, og gem den til senere brug.
2. Tilslut kun apparatet til 220-240 volt vekselstrøm, og brug kun apparatet til det formål, det er beregnet til.
3. Tag altid stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug.
4. Apparatet må ikke neddyppes i vand eller andre væsker.
5. Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og opefter samt af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring med eller kendskab til apparatet, såfremt disse er bevidste om mulige risici, er under opsyn eller får instruktion i sikker brug af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
6. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Børn er ikke altid i stand til at opfatte og vurdere mulige risici. Lær børn en ansvarsbevidst omgang med el-apparater.
7. Børn må kun rengøre og vedligeholde apparatet, hvis de er over 8 år og er under opsyn.
8. Sørg for at apparat og ledning er uden for børns rækkevidde, medmindre de er 8 år og opefter.
9. Sørg for, at ledningen ikke hænger frit ned fra bordkanten.
10. Sæt aldrig apparatet på eller i nærheden af kogeplader, åben ild eller lignende.
11. Apparatet bør kun anvendes under opsyn.
12. Apparatet er ikke beregnet til udendørs brug.

- 
- 
- 
13. Sørg for at ledningen ikke kommer i berøring med apparatets varme ydersider og bageplader, og undlad at flytte apparatet, mens det er varmt.
  14. Apparatets overflader kan blive meget varme under brug, undlad derfor at berøre apparatets varme overflader, og lad altid apparatet afkøle inden rengøring.
  15. Anvend kun træredskaber på bagepladerne, så non-stick belægningen ikke beskadiges.
  16. Tag altid i stikket, når apparatet skal afbrydes. Tag aldrig stikket ud af stikkontakten ved at hive i ledningen.
  17. **FORSIGTIG:** For at undgå farlige situationer må dette apparat ikke kunne tilsluttes ledningsnettet via en ekstern indkoblingsanordning, som f.eks. en timer, eller være tilsluttet et kredsløb, som tændes og slukkes automatisk
  18. Efterse altid apparat, ledning og stik for beskadigelse før brug. Hvis tilledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten eller hans serviceværksted eller af en tilsvarende uddannet person, for at undgå, at der opstår fare.
  19. For ekstrabeskyttelse anbefales installation af fejlstrømsafbryder (HFI/PFI/HPFI-relæbrydestrøm) på max. 30 mA. Kontakt en autoriseret el-installatør herom.
  20. Apparatet er kun til husholdningsbrug.
  21. Benyttes apparatet til andet formål end det egentlige, eller betjenes det ikke i henhold til brugsanvisningen, bærer brugeren selv det fulde ansvar for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller andet som følger heraf er derfor ikke dækket af reklamationsretten.





Besøg gerne vor hjemmeside [www.obhnordica.dk](http://www.obhnordica.dk) for at hente inspiration og få nærmere oplysninger om vore produkter.

## Før brug

Rul ledningen helt ud. Åbn vaffeljernet og tør bagepladerne af med en let fugtig klud og smør dem med lidt fedtstof, inden vaffeljernet anvendes første gang. De to første vafler bør ikke spises.

## Sådan bruges vaffeljernet

Sæt stikket i en stikkontakt, kontrollampen vil nu lyse orange. Indstil den ønskede temperatur ved at dreje termostaten til ønsket indstilling (1-5). Indstilling 1 svarer til lav temperatur (lys bagning) og indstilling 5 til høj temperatur (mørkere bagning). Det anbefales at prøve sig frem for at opnå det ønskede resultat. Når den indstillede temperatur er opnået, vil kontrollampen skifte til grønt lys, hvorefter vaffeljernet er klar til brug.

## Bagning

Rør rundt i dejen, inden den hældes i vaffeljernet for at sikre, at melet ikke ligger i bunden af skålen. Hæld dejen i midten af den nederste bageplade, luk vaffeljernet og tryk pladerne sammen i nogle sekunder for at fordele dejen jævnt. Det er vigtigt, at håndtagene ikke trykkes sammen under hele bagningen, da dette vil forhindre vaflen i at hæve. Kontrollampen kan skifte mellem orange og grønt lys under bagningen, hvilket indikerer, at den indstillede temperatur bibeholdes.

## Bagetid

Bagetiden varierer afhængig af vaffeldejen og hvor velbagte vafler, man ønsker. Når vaflen er færdigbagt, åbnes vaffeljernet og vaflen fjernes med et plast- eller træredskab (metalgenstande kan ødelægge belægningen). Læg vaflerne på en rist for at holde dem sprøde.

## Rengøring

Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug og inden rengøring. Rengør aldrig vaffeljernet, så længe stikket er tilsluttet en stikkontakt. Lad vaffeljernet køle af inden rengøring. Vaffeljernet og ledningen må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker.

Brug en let fugtet klud og evt. lidt mildt opvaskemiddel til rengøring af bagepladerne. Brug aldrig hårde eller skarpe redskaber til rengøring af bagepladerne, da belægningen kan blive beskadiget. Apparatets overflade tørres af med en fugtig klud.



### Grundopskrift på vafler

400 g hvedemel

150 g sukker

175 g smør

6 dl mælk

2 æg

1 ½ tsk. bagepulver

1 ½ tsk. vaniljesukker

De tørre ingredienser blandes i en skål. Tilsæt mælk og smeltet smør. Rør godt sammen og tilsæt derefter æggene. Brug gerne en el-pisker eller håndmikser. Lad dejen hvilke køligt i ca. 30 minutter, inden vaflerne bages. Dejen skal være tykflydende. Bag vaflerne og læg dem gerne på en bagerist for at holde dem sprøde. Vaflerne smager bedst, hvis de spises, mens de stadig er lune.

### Bortskaffelse af apparatet



Lovgivningen kræver, at elektriske og elektroniske apparater indsamles, og dele af apparaterne genbruges. Elektriske og elektroniske apparater mærket med symbolet for affaldshåndtering skal afleveres på en kommunal genbrugsplads.

### Reklamation

Reklameringsret i henhold til gældende lovgivning. Maskinafstemplet kassebon/købskvittering med købsdato skal vedlægges i tilfælde af reklamation. Ved reklamation skal apparatet indleveres, hvor det er købt.

### OBH Nordica Denmark A/S

Ole Lippmanns Vej 1

2630 Taastrup

Tlf.: 43 350 350

[www.obhnordica.dk](http://www.obhnordica.dk)

### Tekniske data

OBH Nordica 6953, 6963

220-240 volt ~

1000 watt



Ret til løbende ændringer og forbedringer forbeholdes.



## Sikkerhetsforskrifter

1. Les gjennom bruksanvisningen før bruk og spar den til senere bruk.
2. Tilkoble apparatet kun til 220-240 volt vekselstrøm og bruk apparatet kun til det den er beregnet for.
3. Ta alltid støpslet ut av kontakten når apparatet ikke brukes.
4. Apparatet må ikke senkes i vann eller andre væsker.
5. Dette apparatet kan brukes av personer (inkl. barn fra 8 år og eldre) med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på kunnskap/erfaring med apparatet. Hvis bruken skjer under tilsyn eller instruksjon om hvordan apparatet skal brukes på en sikker måte av en person som har ansvaret for deres sikkerhet og at de er klar over mulig fare ved bruken.
6. Barn bør være under tilsyn for å forsikre seg om at de ikke leker med apparatet. Barn er ikke alltid i stand til å forstå og vurdere spesielle farer rundt dette. Lær barn et ansvarbevist forhold med elektriske apparater.
7. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn under 8 år og som ikke er under tilsyn.
8. Sett apparatet og ledningen utenfor rekkevidden der det er barn som er under 8 år.
9. Pass på at ledningen ikke henger fritt ned fra bordet.
10. Sett aldri apparatet på eller i nærheten av kokeplater, åpen ild eller lignende.
11. Apparatet må kun brukes under tilsyn.

- 
- 
- 
12. Apparatet må ikke brukes utendørs.
  13. Pass på at ledningen ikke kommer i kontakt med apparatets varme overflater og unngå å flytte apparatet når det er varmt.
  14. Apparatets flater blir varme under bruk, unngå å røre de og la apparatet avkjøle før rengjøring.
  15. Bruk kun treredskaper for å beskytte non-stick belegget.
  16. Ta alltid i støpslet og ikke dra i ledningen når apparatet skal frakobles.
  17. **FORSIKTIG!** For å unngå farlige situasjoner som følge av uansvarlig bruk, må ikke dette apparatet tilkobles via eksterne tilkoblinger som f.eks. timer eller være tilkoblet en kontakt som slår seg av og på automatisk.
  18. Kontroller alltid apparatet, ledningen og støpslet før bruk. Hvis ledningen er skadet skal den byttes av produsenten, forhandleren eller autorisert serviceverksted for å unngå at det oppstår noen fare.
  19. For ekstra beskyttelse bør man installere jordfeilbryter (RCD) som ikke overskrider 30 mA. Kontakt en autorisert elektriker.
  20. Apparatet er kun beregnet til privat forbruk.
  21. Hvis produktet brukes til annet enn den er beregnet for og ikke brukes i henhold til bruksanvisningen bærer brukeren selv ansvaret for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller annet herunder dekkes ikke av reklamasjonsretten.

Besøk oss på vår hjemmeside [ww.obhnordica.no](http://ww.obhnordica.no) for inspirasjon og ytterligere informasjon om våre produkter.



## Før bruk

Ta ut hele ledningen. Åpne vaffeljernet og tørk av platene med en fuktig klut, smør de litt inn med matolje før du bruker vaffeljernet første gang. De 2 første vafflene bør ikke spises.

## Bruken

Sett støpslet i kontakten og signallampen lyser oransje. Still inn til ønsket temperatur med å vri temperaturregulator til ønsket innstilling (1-5). Innstilling 1 er den laveste temperaturen (lys farge) og 5 er høyest temperatur (mørk farge). Vi anbefaler at man prøver seg frem til ønsket resultat. Når den innstilte temperaturen er oppnådd lyser signallampen grønt og vaffeljernet er nå klar til bruk.

## Steking

Rør godt rundt i vaffelrøren før du heller det i vaffeljernet slik at det ikke ligger mel igjen i bunnen. Hell vaffelrøre i midten på den underste platen og lukk igjen jernet. Trykk sammen platene i noen sekunder for å fordele vaffelrøren jevnt. Det er viktig at du ikke trykker håndtakene sammen under hele steketiden, da dette forhindrer vafflene og "svelle". Signallampene kan slå seg av og på under steking, dette er helt normalt og indikerer at riktig temperatur opprettholdes.

## Steketid

Steketiden variere noe beroende på vaffelrøren og hvor godt stekte vaffler man vil ha. Når du tror vafflene er ferdigstekte, åpne vaffeljernet og løft bort vaffelen med et plast eller trefredskap (metall kan skade belegget). Legg vafflene på en rist så holder de seg ferske lengere.

## Rengjøring

Ta alltid støpslet ut av kontakten før rengjøring. Rengjør aldri vaffeljernet når støpslet står i kontakten. La vaffeljernet avkjøle før rengjøring. Dypp aldri apparatet eller ledningen i vann eller andre væsker. Bruk kun en fuktig klut og eventuelt litt oppvaskmiddel til rengjøring av platene. Bruk aldri harde eller kvasse redskaper for å rengjøre platene da belegget kan skades. Tørk overflaten med en fuktig klut.

## Grunnopskrift til vaffler

400 g hvetemel  
150 g sukker  
175 g smør



6 dl melk  
2 egg  
1 ½ ts bakepulver  
1 ½ ts vaniljesukker

Bland de tørre ingrediensene i en bolle. Tilsett melk og smeltet smør. Visp godt og ha i eggene. Bruk gjerne en håndmikser. La røren stå ca. 30 minutter før vafflene skal stekes. Vaffelrøren skal være tykflytende. Stek vafflene og legg de på en rist slik at de holder seg sprøe. Vafflene er best hvis de spises mens de ennå er varme.

## Avlevering av apparatet



Loven krever at elektriske og elektroniske apparater innsamles og deler av de gjenvinnes. Elektriske og elektroniske apparater merket med symbolet for avfallshåndtering skal avleveres på en kommunal gjenvinningsplass.

## Reklamasjonsrett

Reklamasjonsrett i henhold til Forbrukerkjøpsloven. Stemplet kasse/kjøpskvittering med kjøpsdato skal vedlegges i tilfelle reklamasjon. Ved reklamasjon skal apparatet innleveres der hvor det er kjøpt.

## OBH Nordica Norway AS

Postboks 5334, Majorstuen  
0304 Oslo  
Tlf: 22 96 39 30  
[www.obhnordica.no](http://www.obhnordica.no)

## Tekniske data

OBH Nordica 6953, 6963  
220-240 V ~  
1000 W



Retten til løpende endringer og forbeholdes.

## Turvallisuusohjeet

1. Lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.
2. Liitä laite ainoastaan 220-240 V:n verkkovirtaan ja käytä laitetta vain sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen.
3. Irrota pistotulppa pistorasiasta aina, kun laite ei ole käytössä.
4. Laitetta ei saa upottaa veteen tai muihin nesteisiin.
5. Kahdeksanvuotiaat tai sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, jotka ovat fyysisesti, henkisesti tai aisteiltaan rajoitteisia tai joilla ei ole riittävästi tietoa tai kokemusta laitteen käytöstä, voivat käyttää tätä laitetta, mikäli käyttö tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai tämä henkilö on opettanut heitä käyttämään laitetta turvallisella tavalla ja he tiedostavat käyttöön mahdollisesti liittyvät riskit.
6. Valvo, etteivät lapset leiki laitteella. Lapset eivät välttämättä ymmärrä tai osaa arvioida mahdollisia vaaroja. Opeta lapsia käyttämään sähkölaitteita vastuullisesti.
7. Alle 8-vuotiaat lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.
8. Pidä laite ja sen liitosjohto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
9. Varmista, ettei liitosjohto riipu pöydän reunan yli.
10. Älä sijoita laitetta keittolevyille tai keittolevyn, avotulen tai muun lämmönlähteen läheisyyteen.
11. Laitteen käyttöä on aina valvottava.
12. Laitetta ei saa käyttää ulkotiloissa.
13. Varmista, ettei liitosjohto joudu kosketuksiin laitteen kuumien ulkopintojen tai paistopintojen kanssa. Älä siirrä laitetta sen ollessa vielä kuuma.
14. Laitteen ulkopinnat kuumenevat käytön aikana, joten vältä koskemasta niihin ja anna laitteen jäähtyä ennen puhdistusta.
15. Käytä ainoastaan puisia välineitä, jotta paistopintojen tarttumaton pinnoite ei vaurioidu.
16. Kun laite kytketään pois päältä, älä irrota pistotulppaa pistorasiasta liitosjohdosta vetämällä, vaan tartu pistotulppaan.

17. **VAROITUS!** Vaaratilanteiden välttämiseksi laitetta ei saa kytkeä verkkovirtaan esimerkiksi ajastimen tai muun ulkoisen kytkimen välityksellä. Laitetta ei saa myöskään liittää automaattisesti kytkeytyvään virtapiiriin.
18. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että laite, liitosjohto ja pistotulppa eivät ole vaurioituneet. Jos liitosjohto on vaurioitunut, se on vaihdettava vaaratilanteiden välttämiseksi. Vaihdon saa suorittaa ainoastaan valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai muu pätevä henkilö.
19. Pistorasiaan on suositeltavaa asentaa lisäsuojaksi vikavirtasuojakytkin, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA. Ota tarvittaessa yhteys valtuutettuun sähköasennusliikkeeseen.
20. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
21. Jos laitetta käytetään muuhun kuin sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen tai käyttöohjeen vastaisesti, laitteen käyttäjä kantaa täyden vastuun mahdollisista seurauksista. Tällöin takuu ei kata tuotteelle tai muulle kohteelle mahdollisesti aiheutuneita vaurioita.

Suosittellemme tutustumista kotisivuihimme [www.obhnordica.fi](http://www.obhnordica.fi), joilta saat hyviä vinkkejä ja lisätietoa tuotteistamme.

## Ennen käyttöä

Kierrä laitteen liitosjohto auki. Avaa vohvelirauta ja pyyhi paistopinnat nihkeällä liinalla. Sivele paistopinnat ruokaöljyllä ennen vohveliraudan ensimmäistä käyttökertaa. Älä syö kahta ensimmäistä vohvelia, jotka paistat uudella vohveliraudalla.

## Käyttö

Liitä pistotulppa pistorasiaan. Merkkivalo palaa oranssinvärisenä. Aseta haluamasi paistolämpötila säätämällä lämpötilansäädin toivottuun asentoon (1–5). Asento 1 vastaa alhaista lämpötilaa (vaalea paistoaste) ja asento 5 korkea lämpötilaa (tumma paistoaste). Kokeilemalla eri asentoja pääset haluamaasi lopputulokseen. Kun laite on saavuttanut valitun lämpötilan, merkkivalo alkaa palaa vihreänä. Vohvelirauta on nyt käyttövalmis.

## Paistaminen

Sekoita taikinaa ennen sen kaatamista vohvelirautaan, jotta jauhot eivät jää kulhon pohjaan. Kaada taikinaa alemman paistopinnan keskelle ja sulje vohvelirauta. Paina paistopintoja yhteen muutaman sekunnin ajan, jotta taikina leviää tasaisesti. Huomaa, ettei paistopintoja saa painaa yhteen koko paistovaiheen aikana, koska se estää vohvelin kohoamisen. Merkkivalo saattaa



paiston aikana palaa vuorotellen oranssina ja vihreänä merkiksi siitä, että paistolämpötila pysyy oikeana.

## Paistoaika

Paistoaika vaihtelee riippuen taikinan koostumuksesta ja halutusta paistotuloksesta. Kun vohveli on mielestäsi paistunut tarpeeksi, avaa vohvelirautaa ja irrota vohveli muovisella tai puisella välineellä (metalli saattaa vaurioittaa paistopintojen pinnoitetta). Aseta vohveli jäähtymään ritilälle, jolloin se pysyy rapeana.

## Puhdistus

Irrota pistotulppa pistorasiasta aina käytön jälkeen ja ennen puhdistusta. Älä koskaan puhdistaa vohvelirautaa sen ollessa kytkettynä verkkovirtaan. Anna laitteen jäähtyä ennen puhdistusta. Älä milloinkaan upota laitetta tai liitosjohtoa veteen tai muuhun nesteeseen.

Puhdista paistopinnat nihkeällä liinalla sekä miedolla astianpesuainevedellä. Älä koskaan käytä kovia tai teräviä puhdistusvälineitä, jotta paistopintojen pinnoite ei vaurioidukaan. Pyyhi vohveliraudan ulkopinnat kostealla liinalla.

## Perusvohvelit

6 dl maitoa  
3 munaa  
1 dl sokeria  
½ tl suolaa  
vanilliinisokeria  
5 dl vehnä jauhoja  
1 tl leivinjauhetta  
100 g sulatettua voita tai margariinia

Sulata rasva ja anna sen jäähtyä hieman. Vatkaa maitoon muut ainekset ja lopuksi sulatettu rasva. Vatkaa taikinaa tehosekoittimessa tai sähkövatkaimella. Anna taikinan turvota noin 30 minuuttia ennen paistamista. Paista vohvelit ja aseta ne sen jälkeen ritilälle. Vohvelit maistuvat parhaimmilla juuri paistettuina.



## Käytetyn laitteen hävittäminen



Lainsäädäntö edellyttää, että kaikki sähköiset ja elektroniset laitteet kerätään uusiokäyttöön ja kierrätykseen. Sähköiset ja elektroniset laitteet, jotka on varustettu kierrätystä osoittavalla merkillä, on kerättävä erikseen ja toimitettava kunnalliseen kierrätyspisteeseen.

## Takuu

Tuotteella on voimassa olevan lain mukainen raaka-aine- ja valmistusvirhetakuu. Liitä päivätty ostokuitti mahdollisen tuotevalituksen yhteyteen. Toimita laite tällöin liikkeeseen, josta se on ostettu.

## OBH Nordica Finland Oy

Äyritie 12 C

01510 Vantaa

Puh. (09) 894 6150

[www.obhnordica.fi](http://www.obhnordica.fi)

## Tekniset tiedot

OBH Nordica 6953, 6963

220-240 V ~

1 000 W






Oikeus muutoksiin pidätetään.





## Safety instructions

1. Read the instruction manual carefully before use and save it for future use.
2. Plug the appliance to a household outlet of 220-240V AC only and use the appliance only for the intended use.
3. Always unplug from the mains supply when the appliance is not in use.
4. Never immerse the appliance in water or any other liquid.
5. This appliance can be used by persons (including children from the age of 8) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience with/knowledge about the appliance, if they have been given supervision or instructions concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety and when they are aware of possible risks.
6. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children are not always able to understand potential risks. Teach children a responsible handling of electrical appliances.
7. Cleaning and maintenance should not be made by children under the age of 8 and they shall be supervised.
8. Position the appliance and the cord out of the reach of children under the age of 8.
9. Check that the cord is not hanging free from the edge of the table.
10. Do not place the appliance on or near hotplates, open fire or the like.
11. The appliance should only be used under supervision.

- 
- 
- 
12. The appliance is not for outdoor use.
  13. Take care that the cord does not touch the hot surfaces of the appliance or the plates and do not move the appliance, when it is hot.
  14. The surfaces of the appliance get hot during use, so do not touch these parts and let the appliance cool before cleaning.
  15. Only use wooden utensils in order to protect the non-stick coating of the plates.
  16. When you switch off the appliance, always pull the switch and not the cord.
  17. **WARNING!** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as e.g. a timer, or be connected to a circuit that is regularly switched on and off automatically.
  18. Always check the appliance, the cord and the switch before use. If the cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorized service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
  19. Extra protection can be obtained by installation of a residual current device of 30 mA. Check with your installer.
  20. The appliance is for domestic use only.
  21. If the appliance is used for other purposes than intended or not handled in accordance with the instruction manual, the full responsibility for any consequential damages to the product or other things are not covered by the warranty.

You are welcome to visit our website [www.obhnordica.se](http://www.obhnordica.se) for inspiration and further information about our products.



## Before use

Unwind the cord completely. Dry the plates with a damp cloth and lubricate with scooking grease before you use the waffle maker for the first time. Do not eat the first two waffles.

## Use

Plug the appliance to a wall outlet and the signal lamp surrounding the temperature controller will turn orange. Set the wanted temperature by pulling the temperature selector to the wanted setting (1-5). Setting 1 corresponds to low temperature (pale baking) and 5 corresponds to high temperature (darker baking). We recommend that you try your way to get the result that you want. When the set temperature is reached, the signal lamp turns green. The waffle maker is now ready for use.

## Baking

Stir the batter before you pour it in the waffle maker in order that the flour does not remain at the bottom of the bowl. Pour the batter in the centre of the lower plate and close the waffle maker and press the plates for a few seconds to spread the batter evenly. It is important that the handles are not completely closed during baking, as this will prevent the waffle from "fermenting". The signal lamp may change between orange and green during baking, which means that the set temperature is kept by the thermostat.

## Baking time

The baking time depends on the batter and the degree of baking you want. When you think that the waffle is done, open the appliance and lift the waffle with a plastic or wooden utensil (metal could damage the coating). Put the waffle on a grid to keep it crispy.

## Cleaning

Always unplug after use and before cleaning. Never clean the waffle maker when still connected to the wall outlet. Let the waffle maker cool completely before cleaning. Never immerse the appliance or the cord in water or any other liquid.

Only use a damp cloth and possibly with a little washing-up liquid for cleaning the plates. Never use hard or sharp utensils to clean the plates in order not to damage the coating. Wipe the housing with a damp cloth.



## Basic recipe for crispy waffles

400 g wheat flour  
150 g sugar  
175 g butter  
6 dl milk  
2 eggs  
1.5 tsp baking powder  
1.5 tsp vanilla sugar

Mix all the dry ingredients. Add milk and melted butter. Whip thoroughly and add the eggs. You may use a hand mixer or an electric mixer. Let the batter rest in a cool place for about 30 minutes before baking the waffles. The batter should be thick. Bake the waffles and put them on a grid to stay crispy. You get the best waffles if you eat them while they are still warm.

## Disposal of the appliance



Legislation requires that all electrical and electronic equipment shall be collected for reuse and recycling. Electrical and electronic equipment marked with the symbol indicating separate collection of such equipment must be returned to a municipal waste collection point.

## Warranty

Warranty according to current law. Any claim shall be accompanied by the cash receipt with purchase date. When raising a claim the appliance must be returned to the store of purchase.

## OBH Nordica AB

Löfströms Allé 5  
SE-174 66 Sundbyberg  
Tel +46 08-629 25 00  
www.obhnordica.se

## Technical data

OBH Nordica 6953, 6963  
220-240V ~  
1000 W



These instructions are subject to alterations or improvements.





SE/UL/6953, 6963/UVN/111113

